



DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

N. 0051-CPR-1413

Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:

SmartLine020-4
provvista di SmartLAN/485

Uso/i previsti:

Centrale di controllo e segnalazione con apparecchiatura di alimentazione integrata ed apparecchiatura di trasmissione allarme e di segnalazione di guasto e avvertimento per sistemi di rivelazione e di segnalazione d'incendio per edifici

Fabbricante:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI - 63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY

Sistema/i di VVCP:

Sistema 1

Norma/e armonizzate:

EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006
EN 54-21:2006

Organismo/i Notificati:

IMQ S.p.A., N. 0051

Prestazione/i dichiarate:

Caratteristiche essenziali	Prestazione	Specifica tecnica armonizzata	§	Note
Prestazioni in caso d'incendio				
<i>Requisiti generali</i>	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	4	
<i>Requisiti generali per le segnalazioni</i>	PASS		5	
<i>Condizione di allarme incendio</i>	PASS		7	
Prestazione di alimentazione				
<i>Requisiti generali</i>	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4	
<i>Funzioni</i>	PASS		5	
<i>Materiali, progetto e costruzione</i>	PASS		6	
Prestazione della trasmissione				
<i>Requisiti generali</i>	PASS	EN 54-21:2006	4	
<i>Requisiti funzionali</i>	PASS		5	
Ritardo nella risposta (tempo di risposta all'incendio)				
<i>Ricezione ed elaborazione di segnali d'incendio</i>	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.1	
<i>Uscita in condizione di allarme incendio</i>	PASS		7.7	
<i>Uscita verso i dispositivi di allarme incendio (opzione con requisiti)</i>	PASS		7.8	
<i>Uscita verso i dispositivi di trasmissione di allarme incendio (opzione con requisiti)</i>	PASS		7.9	
<i>Ritardi delle uscite (opzione con requisiti)</i>	PASS		7.11	
<i>Correlazione su più di un segnale d'allarme (opzione con requisito)</i>	PASS		7.12	Tipo A e B
Affidabilità di funzionamento				
<i>Requisiti generali</i>	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	4	
<i>Requisiti generali per le segnalazioni</i>	PASS		5	
<i>Condizione di riposo</i>	PASS		6	
<i>Condizione di allarme incendio</i>	PASS		7	



Condizione di guasto	PASS		8	
Condizione di fuori servizio	PASS		9	
Condizione di test (opzione con requisiti)	PASS		10	
Interfaccia normalizzata ingresso/uscita (opzione con requisiti)	NPD		11	
Requisiti costruttivi	PASS		12	
Requisiti costruttivi aggiuntivi per apparecchiature di comando e segnalazione controllate mediante software	PASS		13	
Marcatura	PASS		14	
Requisiti generali	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4	
Funzioni	PASS		5	
Materiali, progetto e costruzione	PASS		6	
Documentazione	PASS		7	
Marcatura	PASS		8	
Requisiti generali	PASS	EN 54-21:2006	4	
Requisiti funzionali	PASS		5	
Requisiti di progetto	PASS		7	
Marcatura	PASS		8	
Alimentazione	PASS		9	
Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: resistenza termica				
Freddo (prova funzionale)	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.4	
	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.5	
	PASS	EN 54-21:2006	10.4	
Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: resistenza alle vibrazioni				
Urto (prova funzionale)	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.6	
	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.7	
	PASS	EN 54-21:2006	10.6	
Vibrazioni sinusoidali (prova funzionale)	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.7	
	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.8	
	PASS	EN 54-21:2006	10.7	
Vibrazioni sinusoidali (prova di durata)	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.15	
	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.15	
	PASS	EN 54-21:2006	10.11	
Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: stabilità elettrica				
Compatibilità elettromagnetica (EMC) prove di immunità (prova funzionale)	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	da 15.8 a 15.13	
	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	da 9.9 a 9.13	
	PASS	EN 54-21:2006	da 10.8 a 10.9	
Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: resistenza all'umidità				
Caldo umido, continuo (prova funzionale)	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.5	
	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.6	
	PASS	EN 54-21:2006	10.5	
Caldo umido, continuo (prova di durata)	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.14	
	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.14	
	PASS	EN 54-21:2006	10.10	

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) N. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Baldovino Ruggieri
(Amministratore Delegato)

In Monteprandone, addì 30/07/2018



DECLARATION OF PERFORMANCE

No. **0051-CPR-1413**

Unique identification code of the product-type:

SmartLine020-4
provided with **SmartLAN/485**

Intended use/es

**Control and indicating equipment with integrated power supply equipment and
alarm transmission and fault warning routing equipment
for fire detection and fire alarm systems installed in buildings**

Manufacturer:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI - 63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY

System/s of AVCP:

System 1

Harmonized standard/s:

EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006
EN 54-21:2006

Notified Body/ies:

IMQ S.p.A., No. 0051

Declared performance/es:

Essential Characteristics	Performance	Harmonized technical specification	§	Note
Performance under fire conditions				
General requirements	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	4	
General requirements for indications	PASS		5	
Fire alarm condition	PASS		7	
Performance of power supply				
General requirements	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4	
Functions	PASS		5	
Materials, design and manufacture	PASS		6	
Performance of transmission				
General requirements	PASS	EN 54-21:2006	4	
Functional requirements	PASS		5	
Response delay (response time to fire)				
Reception and fire signals	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.1	
Output of fire alarm condition	PASS		7.7	
Output to fire alarm device (option with requirements)	PASS		7.8	
Output to fire alarm routing equipment (option with requirements)	PASS		7.9	
Delay to outputs (option with requirements)	PASS		7.11	
Co-incident detection (option with requirement)	PASS		7.12	Type A and B
Operational reliability				
General requirements	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	4	
General requirements for indications	PASS		5	
The quiescent condition	PASS		6	
The fire alarm condition	PASS		7	
Fault warning condition	PASS		8	



<i>Disabled condition</i>	PASS		9	
<i>Test condition (option with requirements)</i>	PASS		10	
<i>Standardized input/output interface (option with requirements)</i>	NPD		11	
<i>Design requirements</i>	PASS		12	
<i>Additional design requirements for software controlled control and indicating equipments</i>	PASS		13	
<i>Marking</i>	PASS		14	
<i>General requirements</i>	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4	
<i>Functions</i>	PASS		5	
<i>Materials, design and manufacture</i>	PASS		6	
<i>Documentation</i>	PASS		7	
<i>Marking</i>	PASS		8	
<i>General requirements</i>	PASS	EN 54-21:2006	4	
<i>Functional requirements</i>	PASS		5	
<i>Design requirements</i>	PASS		7	
<i>Marking</i>	PASS		8	
<i>Power supply</i>	PASS			9
Durability of operational reliability: temperature resistance				
<i>Cold (operational)</i>	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.4	
	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.5	
	PASS	EN 54-21:2006	10.4	
Durability of operational reliability: vibration resistance				
<i>Impact (operational)</i>	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.6	
	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.7	
	PASS	EN 54-21:2006	10.6	
<i>Vibration, sinusoidal (operational)</i>	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.7	
	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.8	
	PASS	EN 54-21:2006	10.7	
<i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i>	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.15	
	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.15	
	PASS	EN 54-21:2006	10.11	
Durability of operational reliability: electrical stability				
<i>Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)</i>	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	da 15.8 a 15.13	
	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	da 9.9 a 9.13	
	PASS	EN 54-21:2006	da 10.8 a 10.9	
Durability of operational reliability: humidity resistance				
<i>Damp heat, steady state (operational)</i>	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.5	
	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.6	
	PASS	EN 54-21:2006	10.5	
<i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	PASS	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.14	
	PASS	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.14	
	PASS	EN 54-21:2006	10.10	

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Baldovino Ruggieri
(Managing Director)

At Montepreandone, on 30/07/2018



DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Nr. 0051-CPR-1413

Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

SmartLine020-4
wyposażony w SmartLAN/485

Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:

Urządzenia kontrolne i sygnalizacyjne ze zintegrowanym zasilaczem oraz funkcjonalnością przekazywania alarmów i ostrzegania o usterkach do stosowania w systemach wykrywania i sygnalizacji pożaru zainstalowanych w budynkach

Producent:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI - 63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY

System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:

System 1

Norma zharmonizowana:

EN 54-2:1997 + A1:2006
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006
EN 54-21:2006

Jednostka lub jednostki notyfikowane:

IMQ S.p.A., Nr. 0051

Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna	§	Uwagi
Skuteczność w warunkach pożarowych				
Wymagania ogólne	SPEŁNIA	EN 54-2:1997 + A1:2006	4	
Wymagania ogólne dot. sygnalizacji	SPEŁNIA		5	
Stan alarmowania pożarowego	SPEŁNIA		7	
Skuteczność zasilacza				
Wymagania ogólne	SPEŁNIA	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	4	
Funkcjonalność	SPEŁNIA		5	
Materiały, konstrukcja i wykonanie	SPEŁNIA		6	
Właściwości transmisji				
Wymagania ogólne	SPEŁNIA	EN 54-21:2006	4	
Wymagania funkcjonalne	SPEŁNIA		5	
Opóźnienie reakcji (czas reakcji na pożar)				
Odbiór i przetwarzanie sygnałów alarmowych	SPEŁNIA	EN 54-2:1997 + A1:2006	7.1	
Wyjście związane ze stanem alarmowania	SPEŁNIA		7.7	
Pożarowe urządzenia alarmowe (opcja z wymaganiami)	SPEŁNIA		7.8	
Urządzenie transmisji alarmów pożarowych (opcja z wymaganiami)	SPEŁNIA		7.9	
Opóźnienia sygnałów na wyjściach (opcja z wymaganiami)	SPEŁNIA		7.11	
Alarmowanie współzależne (opcja z wymaganiami)	SPEŁNIA		7.12	Typu A i B
Niezawodność eksploatacyjna				
Wymagania ogólne	SPEŁNIA	EN 54-2:1997 + A1:2006	4	
Wymagania ogólne dot. sygnalizacji	SPEŁNIA		5	
Stan dozorowania	SPEŁNIA		6	
Stan alarmowania pożarowego	SPEŁNIA		7	
Stan uszkodzenia	SPEŁNIA		8	
Stan zablokowania	SPEŁNIA		9	



Stan testowania (opcja z wymaganiami)	SPEŁNIA		10	
Standardowy interfejs wejście/wyjście (opcja z wymaganiami)	NPD		11	
Wymagania konstrukcyjne	SPEŁNIA		12	
Dodatkowe wymagania konstrukcyjne dotyczące central sterowanych programowo	SPEŁNIA		13	
Znakowanie	SPEŁNIA		14	
Wymagania ogólne	SPEŁNIA		4	
Funkcjonalność	SPEŁNIA	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	5	
Materiały, konstrukcja i wykonanie	SPEŁNIA	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	6	
Dokumentacja	SPEŁNIA		7	
Znakowanie	SPEŁNIA		8	
Wymagania ogólne	SPEŁNIA		4	
Wymagania funkcjonalne	SPEŁNIA	EN 54-21:2006	5	
Wymagania konstrukcyjne	SPEŁNIA	EN 54-21:2006	7	
Znakowanie	SPEŁNIA		8	
Zasilacz	SPEŁNIA		9	
Trwałość niezawodności działania: odporność na działanie ciepła				
Zimno (odporność)	SPEŁNIA	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.4	
	SPEŁNIA	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.5	
	SPEŁNIA	EN 54-21:2006	10.4	
Trwałość niezawodności działania: odporność na wibracje				
Udary (odporność)	SPEŁNIA	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.6	
	SPEŁNIA	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.7	
	SPEŁNIA	EN 54-21:2006	10.6	
Wibracje sinusoidalne (odporność)	SPEŁNIA	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.7	
	SPEŁNIA	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.8	
	SPEŁNIA	EN 54-21:2006	10.7	
Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość)	SPEŁNIA	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.15	
	SPEŁNIA	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.15	
	SPEŁNIA	EN 54-21:2006	10.11	
Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna				
Kompatybilność elektromagnetyczna (odporność)	SPEŁNIA	EN 54-2:1997 + A1:2006	od 15.8 do 15.13	
	SPEŁNIA	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	od 9.9 do 9.13	
	SPEŁNIA	EN 54-21:2006	od 10.8 do 10.9	
Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć				
Wilgotne gorąco stałe (odporność)	SPEŁNIA	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.5	
	SPEŁNIA	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.6	
	SPEŁNIA	EN 54-21:2006	10.5	
Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość)	SPEŁNIA	EN 54-2:1997 + A1:2006	15.14	
	SPEŁNIA	EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006	9.14	
	SPEŁNIA	EN 54-21:2006	10.10	

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał:

Baldovino Ruggieri
(Dyrektor Naczelny)

w Monteprandone, dnia 30/07/2018